



METTLER TOLEDO

**Pt 1000 Specifications**

Part no. 51343312

**Specifications**

A Pt1000 sensing element housed in a glass shaft. The temperature probe comes with a S7 head for connection to METTLER TOLEDO pH meters (SevenMulti™).

Type Pt1000, DIN IEC 751, class A	
Operating range: -30...100°C	
Accuracy:	
at 25 °C	± 0.2 °C
0 ... 70 °C	± 0.3 °C
-30 ... +130 °C	± 0.4 °C

Dimensions:	
Diameter	12mm
Shaft length	120mm

**Operation**

Temperature probes housing a thermostat composite sensing element produce a voltage or resistance that varies with temperature. Insert the connector(s) into the appropriate socket on the pH meter. Follow the operating instructions of the pH meter to obtain temperature readings and/or temperature compensated pH readings. For maximum safety, all probes are constructed with the sensing elements and cables electrically insulated from the outer probe surfaces.

**Cleaning**

The probes can be cleaned easily by using a solvent (e.g. ethanol) and a tissue. Gently wipe the glass shaft in the direction of the plug connector. Do not exert excessive pressure.

Sterilize with 3% hydrogen peroxide, 70% isopropanol or 70% ethanol.

**Warning**

Never autoclave or gas sterilize probes.

To avoid damage, the cable coating shall never be in contact with aromatic, chlorinated ketones, ethers, ester solvents or boiling samples.

The probe contains glass parts!

**Storage**

Ensure that the glass shaft is cleaned and dried after use.

Leave the lead wires in loose loops to avoid stretching and permanent damage to the probe assembly.

Store at temperature below 50°C.

**Pt 1000 Spezifikationen**

Bestellnummer: 51343312

**Spezifikationen**

Ein Pt1000 Temperaturfühler in einem Schafft aus Glas. Der Temperaturfühler verfügt über einen S7-Steckkopf und kann so mit einem geeigneten Kabel an METTLER TOLEDO pH-Meßer angeschlossen werden (SevenMulti™).

Typ Pt1000, DIN IEC 751, Klasse A	
Messbereich: -30...100°C	
Genauigkeit:	
bei 25 °C	± 0.2 °C
0 ... 70 °C	± 0.3 °C
-30 ... +130 °C	± 0.4 °C

Abmessungen:	
Durchmesser	12mm
Schafflänge	120mm

**Bedienung**

Temperaturfühler produzieren eine Spannung oder einen Widerstand, der sich mit der Temperatur verändert. Schliessen Sie den Fühler an die entsprechenden Buchsen des pH-Meters an. Lesen Sie für eine korrekte Temperaturmessung und temperaturkompensierte pH-Messung die Bedienungsanleitung des pH-Meters. Um die optimale Sicherheit zu gewährleisten, sind alle Fühler und Kabel elektrisch isoliert eingebaut worden.

**Reinigung**

Der Fühler kann leicht mit ein wenig Lösemittel (z.B. Ethanol) und einem Tuch gereinigt werden. Dabei den Glasschaft zu den Steckern hin vorsichtig reiben. Es darf nicht übermässig viel Kraft angewendet werden.

Der Fühler kann mit 3% Hydrogenperoxid oder 70% Isopropanol oder 70% Ethanol sterilisiert werden.

**Vorsichtshinweise**

Der Fühler darf weder autoklaviert noch gassterilisiert werden.

Um Beschädigungen zu vermeiden, darf das Kabel nicht mit den folgenden Chemikalien in Kontakt kommen: aromatische, chlorhaltige Ketone, Ether, esterhaltige Lösemittel oder kochende Proben.

Der Fühler besteht teilweise aus Glas!

**Lagerung**

Nach Gebrauch soll der Fühler gereinigt und getrocknet werden.

Das Produkt soll so verstaut werden, dass das Kabel lose liegt und nicht stark gekrümmt wird, da es sonst beschädigt wird.

Der Fühler soll unter 50°C gelagert werden.

**Spécifications sonde Pt 1000**

Article n°. 51343312

**Spécifications**

Les éléments sensibles de la sonde PT1000 sont moulés dans une gaine du verre. La sonde de température est livrée avec une tête S7 pour le raccordement aux pH-mètres METTLER TOLEDO (SevenMulti™).

Type Pt1000, DIN IEC751, type A	
Plage de température d'utilisation: -30...100°C	
Tolérance:	
à 25 °C	± 0.2 °C
0 ... 70 °C	± 0.3 °C
-30 ... +130 °C	± 0.4 °C

Dimensions :	
Diamètre	12mm
Longueur du corps	20mm

**Mode opératoire**

L'élément sensible de la sonde de température produit un courant ou une résistance qui varie en fonction de la température. Insérer les connexions appropriés dans le pH-mètre. Suivre les instructions du mode d'emploi du pH-mètre afin d'obtenir la lecture de la température à l'écran et/ou les pH en fonction de la compensation de température appropriée. Pour un maximum de sécurité, tous les éléments sensibles et les fils conducteurs sont isolés électriquement sur la surface extérieure de la sonde.

**Nettoyage**

Les sondes peuvent être cillement nettoyées par l'utilisation d'un solvant (comme l'éthanol) et un tissu propre. Frotter doucement le corps de verre dans la direction des connecteurs. Ne pas exercer une pression trop forte sur le fil conducteur. La stérilisation est possible avec du peroxyde d'hydrogène à 3%, 70% d'isopropanol ou 70% d'éthanol.

**Attention**

Ne jamais autoclaver ou stériliser au gaz les sondes.

Afin d'éviter tous dommages, le corps de la sonde ne doit jamais être au contact de composés aromatiques, d'éthers, de cétones chlorées, de solvant à base d'esters or d'échantillons en ébullition.

Les sondes comportent des pièces en verre susceptibles de se casser.

**Stockage**

Assurez-vous que le corps en acier inox est toujours propre et sec après chaque utilisation.

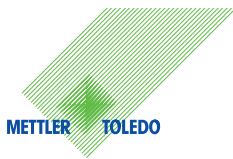
Laisser le fil conducteur de façon libre et non enroulé afin d'éviter toutes cassures qui endommageraient de façon permanente la sonde.

Stocker les sondes à une température inférieure à 50°C.

52 003 296

**InLab® Pt1000 Probe  
Part No. 51343312**

**Mettler-Toledo AG**  
Analytical  
Sonnenbergstrasse 74  
CH-8603 Schwerzenbach  
Switzerland



## InLab® NTC30K Probe Part No. 51343310



### 30kΩ NTC Specifications

Part no. 51343310

#### Specifications

A 30kΩ NTC sensing element housed in a glass shaft. The temperature probe comes with a S7 head for connection to METTLER TOLEDO pH meters.

Operating range: -30...100 °C  
Accuracy:  
at 25 °C ± 0.2 °C  
0 ... 70 °C ± 0.4 °C  
-30 ... +130 °C ± 0.8 °C

Dimensions:  
Diameter 12mm  
Shaft length 120mm

#### Operation

Temperature probes housing a thermostat composite sensing element produce a voltage or resistance that varies with temperature. Insert the connector(s) into the appropriate socket on the pH meter. Follow the operating instructions of the pH meter to obtain temperature readings and/or temperature compensated pH readings. For maximum safety, all probes are constructed with the sensing elements and cables electrically insulated from the outer probe surfaces.

#### Cleaning

The probes can be cleaned easily by using a solvent (e.g. ethanol) and a tissue. Gently wipe the glass shaft in the direction of the plug connector. Do not exert excessive pressure.

Sterilize with 3% hydrogen peroxide, 70% isopropanol or 70% ethanol.

#### Warning

Never autoclave or gas sterilize probes.

To avoid damage, the cable coating shall never be in contact with aromatic, chlorinated ketones, ethers, ester solvents or boiling samples.

The probe contains glass parts!

#### Storage

Ensure that the glass shaft is cleaned and dried after use.

Leave the lead wires in loose loops to avoid stretching and permanent damage to the probe assembly.

Store at temperature below 50°C.

### 30kΩ NTC-Spezifikationen

Bestellnummer: 51343310

#### Spezifikationen

Ein 30kΩ NTC-Temperaturfühler in einem Schaft aus Glas. Der Temperaturfühler verfügt über einen S7-Steckkopf und kann so mit einem geeigneten Kabel an METTLER TOLEDO pH-Meter angeschlossen werden.

Messbereich: -30...100 °C  
Genauigkeit:  
bei 25 °C ± 0.2 °C  
0 ... 70 °C ± 0.4 °C  
-30 ... +130 °C ± 0.8 °C

Abmessungen:  
Durchmesser 12mm  
Schaftlänge 120mm

#### Bedienung

Temperaturfühler produzieren eine Spannung oder einen Widerstand, der sich mit der Temperatur verändert. Schliessen Sie den Fühler an die entsprechenden Buchsen des pH-Meters an. Lesen Sie für eine korrekte Temperaturmessung und temperaturkompensierte pH-Messung die Bedienungsanleitung des pH-Meters. Um die optimale Sicherheit zu gewährleisten, sind alle Fühler und Kabel elektrisch isoliert eingebaut worden.

#### Reinigung

Der Fühler kann leicht mit ein wenig Lösemittel (z.B. Ethanol) und einem Tuch gereinigt werden. Dabei den Glasschaft zu den Steckern hin vorsichtig reiben. Es darf nicht übermässig viel Kraft angewendet werden.

Der Fühler kann mit 3% Hydrogenperoxid oder 70% Isopropanol oder 70% Ethanol sterilisiert werden.

#### Vorsichtshinweise

Der Fühler darf weder autoklaviert noch gassterilisiert werden.

Um Beschädigungen zu vermeiden, darf das Kabel nicht mit den folgenden Chemikalien in Kontakt kommen: aromatische, chlorhaltige Ketone, Ether, esterhaltige Lösemittel oder kochende Proben.

Der Fühler besteht teilweise aus Glas!

#### Lagerung

Nach Gebrauch soll der Fühler gereinigt und getrocknet werden.

Das Produkt soll so verstaut werden, dass das Kabel lose liegt und nicht stark gekrümmt wird, da es sonst beschädigt wird.

Der Fühler soll unter 50°C gelagert werden.

### Spécifications sonde NTC 30kΩ

Article n° 51343310

#### Spécifications

Les éléments sensibles de la sonde NTC 30kΩ sont moulés dans une gaine du verre. La sonde de température est livrée avec une tête S7 pour le raccordement aux pH-mètres METTLER TOLEDO.

Plage de temp. d'utilisation: -30...100 °C  
Tolérance:  
à 25 °C ± 0.2 °C  
0 ... 70 °C ± 0.4 °C  
-30 ... +130 °C ± 0.8 °C

Dimensions:  
Diamètre 12mm  
Longueur du corps 120mm

#### Mode opératoire

L'élément sensible de la sonde de température produit un courant ou une résistance qui varie en fonction de la température. Insérer les connexions appropriés dans le pH-mètre. Suivre les instructions du mode d'emploi du pH-mètre afin d'obtenir la lecture de la température à l'écran et/ou les pH en fonction de la compensation de température appropriée. Pour un maximum de sécurité, tous les éléments sensibles et les fils conducteurs sont isolés électriquement sur la surface extérieure de la sonde.

#### Nettoyage

Les sondes peuvent être cillément nettoyées par l'utilisation d'un solvant (comme l'éthanol) et un tissu propre. Frotter doucement le corps de verre dans la direction des connecteurs. Ne pas exercer une pression trop forte. La stérilisation est possible avec du peroxyde d'hydrogène à 3%, 70% d'isopropanol ou 70% d'éthanol.

#### Attention

Ne jamais autoclaver ou stériliser au gaz les sondes.

Afin d'éviter tous dommages, le corps de la sonde ne doit jamais être au contact de composés aromatiques, d'éthers, de cétones chlorées, de solvant à base d'esters or d'échantillons en ébullition.

Les sondes comportent des pièces en verre susceptibles de se casser.

#### Stockage

Assurez-vous que le corps en acier inox est toujours propre et sec après chaque utilisation.

Laisser le fil conducteur de façon libre et non enroulé afin d'éviter toutes cassures qui endommageraient de façon permanente la sonde.

Stocker les sondes à une température inférieure à 50°C.

Mettler-Toledo AG  
Analytical  
Sonnenbergstrasse 74  
CH-8603 Schwerzenbach  
Switzerland

52 003 296

